

# Αγγλικά

## Τα μαθαίνω μόνος μου

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ  
Βάλια Παππά

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ  
Μαρία Αλαμάνου



Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις της ελληνικής νομοθεσίας (Ν. 2121/1993, όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό ή άλλο) αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

Στα ηχητικά αρχεία ακούγονται οι ομιλητές: Gillian Bathmaker, Mark Borrill, Peter Cole, Margaret Cop, Peter Fenn, Susie Hare, Brett Harwood, James Heffernan, Philip Hewitt, Katie Hoffman, Andrew Hutchins, Derrick Jenkins, Anthony King, Jennifer King, Virginia Maier, James Martin, Michael Mattison, Sheila McBride, Rona McGeoch, Paul Newcomb, Phil Newton, Joanne Popp, Tersia Potgieter, Astrid Proctor, Debby Rebsch, Nigel Rigby, Alison Rippier, William Sears, David Shallis, Rebecca Simpson, Angelique Slaats, Helen Smyth, Inge Spaughton, Simon Tribe, Mary L. Turvey, Nicola Tuson, Andrew Weale, Elizabeth Webster, David Michael Williamson

Εκδόσεις Πατάκη – Βιβλία για την εκπαίδευση / Ξένες γλώσσες / Αγγλικά

Συγγραφική Ομάδα Εκδόσεων PONS, Αγγλικά: *Τα μαθαίνω μόνος μου*

Τίτλος πρωτοτύπου: *Der große Sprachkurs Englisch* (ISBN 978-3-12-562376-7)

Μετάφραση: Χρυσοβαλάντω (Βάλια) Παππά

Επιμέλεια ελληνικής έκδοσης: Μαρία Αλαμάνου

Υπεύθυνος έκδοσης: Άγγελος Κοκολάκης

Σελιδοποίηση: Γιώργος Χατζησπύρος

Copyright© PONS GmbH, Stuttgart, Federal Republic of Germany, 2016

Copyright© για την ελληνική έκδοση, Σ. Πατάκης ΑΕΕΔΕ (Εκδόσεις Πατάκη), 2025

Πρώτη έκδοση στη γερμανική γλώσσα από τις εκδόσεις PONS, Στουτγάρδη, 2016

Πρώτη έκδοση στην ελληνική γλώσσα από τις Εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα, Ιανουάριος 2026

ΚΕΤ Ε238 - ΚΕΠ 743/25

ISBN 978-618-07-0431-0



**ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΠΑΤΑΚΗ**

ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ (ΠΡΩΗΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ) 38, 104 37 ΑΘΗΝΑ,

ΤΗΛ.: 210.36.50.000, 210.52.05.600, 801.100.2665, ΦΑΞ: 210.36.50.069

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 16, 106 78 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.38.31.078

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΒΟΡΕΙΑΣ ΕΛΛΑΔΑΣ: ΚΟΡΥΤΣΑΣ (ΤΕΡΜΑ ΠΟΝΤΟΥ – ΠΕΡΙΟΧΗ Β΄ ΚΤΕΟ),

570 09 ΚΑΛΟΧΩΡΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, Τ.Θ. 1213, ΤΗΛ.: 2310.70.63.54, 2310.70.67.15, ΦΑΞ: 2310.70.63.55

Web site: <http://www.patakis.gr> • e-mail: [info@patakis.gr](mailto:info@patakis.gr), [sales@patakis.gr](mailto:sales@patakis.gr)

## Καλωσορίσατε στον κόσμο της αγγλικής γλώσσας!

Αν προγραμματίζετε ταξίδι, αν κάνετε νέες γνωριμίες και θέλετε να επικοινωνήσετε στην αγγλική γλώσσα, ή έστω αν ενδιαφέρεστε να μάθετε πληροφορίες για τις αγγλόφωνες χώρες και τους ανθρώπους τους, με την παρούσα μέθοδο αυτοδιδασκαλίας της αγγλικής γλώσσας, θα αποκτήσετε τις αναγκαίες βασικές επικοινωνιακές ικανότητες. Η μέθοδος αυτή έχει σχεδιαστεί από τη συγγραφική ομάδα των Εκδόσεων PONS, ενός από τους κορυφαίους εκδοτικούς και εκπαιδευτικούς οργανισμούς στον τομέα της διδασκαλίας ξένων γλωσσών παγκοσμίως.

## Μια αποτελεσματική μέθοδος γλωσσικής εκμάθησης

### Πετύχετε τους στόχους σας ανεξάρτητα από το επίπεδο γλωσσομάθειάς σας

Το βιβλίο χωρίζεται σε δύο επίπεδα: στο επίπεδο των αρχαρίων (κεφάλαια 1 έως 16) και στο επίπεδο των προχωρημένων (κεφάλαια 17 έως 28). Σε κάθε κεφάλαιο υπάρχει ένα συναρπαστικό επεισόδιο μιας ιστορίας που θα βοηθήσει στην κατανόηση και στην αφομοίωση των γραμματικών φαινομένων. Στο τελικό τεστ θα έχετε τη δυνατότητα να ελέγξετε τις γνώσεις σας.

### Μαθαίνοντας μεθοδικά

Προχωράτε σε κάθε κεφάλαιο ομαλά και μεθοδικά: η γραμματική, η επικοινωνία και το λεξιλόγιο παρουσιάζονται με συστηματική μεθοδολογία και ενισχύονται με ποικιλόμορφες ασκήσεις για να αφομοιώνονται εύκολα. Χάρη στους αυθεντικούς διαλόγους και στα κείμενα, εξασκείστε διεξοδικά στην κατανόηση του προφορικού και γραπτού λόγου, ενώ, μέσα από μια ποικιλία ασκήσεων, μαθαίνετε να γράφετε και να μιλάτε αγγλικά χωρίς βοήθεια.

### Ακούω, καταλαβαίνω, μιλάω



Αυτό το σύμβολο σας δείχνει ότι για τη λύση της άσκησης θα χρειαστείτε κάποιο από τα 203 online ακουστικά αρχεία mp3. Ο αριθμός που εμφανίζεται παραπέμπει στον αριθμό του track. Ενώ ακούτε, ακολουθήστε τις τεχνικές που παρουσιάζονται στο βιβλίο. Για παράδειγμα, ακούστε το ηχητικό αρχείο χωρίς να διαβάσετε παράλληλα το κείμενο, προκειμένου να αντιλαμβάνεστε καλύτερα την προφορά και την τονικότητα της ξένης γλώσσας. Στην παρούσα μέθοδο θα εξοικειωθείτε τόσο με τη βρετανική όσο και με τη βορειοαμερικανική προφορά των αγγλικών! Αφού ακούσετε με προσοχή τα αρχεία, μπορείτε να διαβάσετε τα κείμενα και τη μετάφρασή τους στο Παράρτημα. Εκμεταλλευτείτε κάθε ευκαιρία για να μάθετε αγγλικά! Στην καθημερινότητά σας, ακόμα και στο αυτοκίνητο, στη στάση του λεωφορείου, ή όταν αθλείστε, έχετε τη δυνατότητα να κάνετε εξάσκηση και επανάληψη χωρίς κόπο, χάρη στα επιπλέον ηχητικά αρχεία της ενότητας Ακουστική Εξάσκηση.



TR. 11

Όλα τα ηχητικά αρχεία mp3 βρίσκονται διαθέσιμα στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.patakis.gr/school-materials/bkm14431](http://www.patakis.gr/school-materials/bkm14431). Μπορείτε να τα κατεβάσετε ή να τα ακούσετε online.



## Κείμενα για την κουλτούρα και τους ανθρώπους στις αγγλόφωνες χώρες

Τα περισσότερα κεφάλαια ολοκληρώνονται με ένα ενδιαφέρον κείμενο διαπολιτισμικού περιεχομένου (Πολιτισμικό σημείωμα – Intercultural). Αυτά τα κείμενα παρουσιάζονται στην ελληνική γλώσσα στα πρώτα 16 κεφάλαια.

Στο δεύτερο μέρος του βιβλίου, θα είστε σε θέση να διαβάσετε τα κείμενα αυτά στα αγγλικά. Μέσα από αυτά τα κείμενα, θα μάθετε χρήσιμες πληροφορίες για τις αγγλόφωνες χώρες και για θέματα που αφορούν την καθημερινότητα. Κατά την ανάγνωση των κειμένων, στόχος είναι να καταλαβαίνετε το γενικό περιεχόμενο και όχι να ξέρετε τι σημαίνει κάθε λέξη. Ωστόσο, σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε δυσκολίες στην κατανόηση, θα βρείτε τη μετάφραση στο Παράρτημα. Στη συνέχεια, προσπαθήστε να διαβάσετε πάλι το αγγλικό κείμενο.



## Παράρτημα

Από τη σελίδα 250 και μετά, θα βρείτε τις λύσεις για όλες τις ασκήσεις του βιβλίου, καθώς και τις μεταφράσεις των αγγλικών κειμένων και όλων των διαλόγων.

Στο Παράρτημα θα βρείτε επίσης όλα τα κείμενα των ακουστικών ασκήσεων.

Στο Λεξιλόγιο, όπου τα λήμματα παρουσιάζονται με αλφαβητική σειρά, θα βρείτε όλες τις λέξεις που συναντήσατε στο βιβλίο μαζί με τις μεταφράσεις τους.

ΑΚΟΥΣΤΕ Ή ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ  
ΟΛΑ ΤΑ ΗΧΗΤΙΚΑ ΑΡΧΕΙΑ MP3  
στη διεύθυνση  
[www.patakis.gr/school-materials/bkm14431](http://www.patakis.gr/school-materials/bkm14431)





## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

### Κεφάλαιο 1

άφιξη στο ξενοδοχείο • χαιρετισμοί • συστάσεις • αριθμοί 0 – 9 • ρήματα

### Κεφάλαιο 2

στην υποδοχή • συζητώντας για την καταγωγή • χώρες και εθνικότητες • προτείνω και δέχομαι προτάσεις • αριθμοί 10 – 19 • ο συνοπτικός ενεστώτας (present simple)

### Κεφάλαιο 3

στο εστιατόριο • περιγραφή ατόμων • άρνηση • αριθμοί 20 – 90 • επίθετα • το άρθρο

### Κεφάλαιο 4

στην υποδοχή • λεξιλόγιο για ξενοδοχεία και διαμονή • το ρήμα «μπορώ να» (can) • σχηματισμός ερωτήσεων

### Κεφάλαιο 5

περιγραφή της περιοχής • ο πληθυντικός • Υπάρχει/ Υπάρχουν (There is / There are) • τα διαστήματα της μέρας, η ώρα και οι μέρες της εβδομάδας • παρακαλώ και ευχαριστώ

### Κεφάλαιο 6

κάνω προτάσεις και ανταποκρίνομαι σε προτάσεις • ο εξακολουθητικός ενεστώτας (present continuous) • δραστηριότητες ελεύθερου χρόνου

9

### Κεφάλαιο 7

στο κατάστημα • αγοράζοντας δώρα • τακτικά αριθμητικά • περιγραφή δρόμου • συγκρίσεις

17

### Κεφάλαιο 8

συζητώντας για δραστηριότητες και φαγητό • ο συνοπτικός μέλλοντας (με το ρήμα will) • ώρα και προθέσεις • προσωπικές αντωνυμίες

### Κεφάλαιο 9

η καθημερινότητα στο ξενοδοχείο • ερωτήσεις και παράπονα • ο παρελθοντικός τύπος του ρήματος «είμαι» (was και were) • τηλεφωνική επικοινωνία • συλλαβισμός

### Κεφάλαιο 10

μηνύματα στον τηλεφωνητή • ο συνοπτικός αόριστος (past simple) • το th • αγγλικά στην εργασία • ευθείες και πλάγιες ερωτήσεις

### Κεφάλαιο 11

στην μπιραρία • ερωτήσεις και αρνήσεις στον συνοπτικό αόριστο (past simple) • προσταγές και προτροπές • ευχές

### Κεφάλαιο 12

διηγούμαστε ότι κάναμε • ζτώ συγγνώμη • ποσότητες • οι αόριστες αντωνυμίες some και any • σύντομες απαντήσεις

57

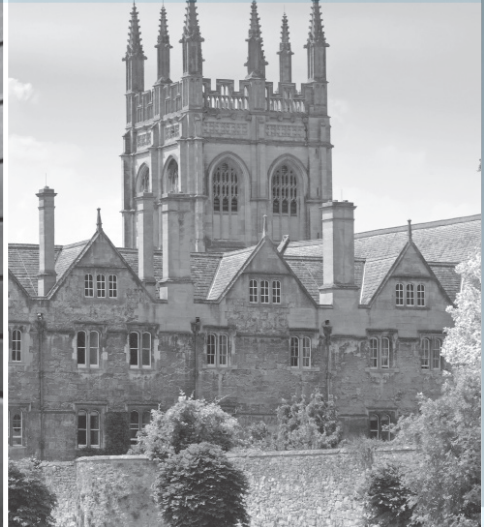
65

73

81

89

97



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<b>Κεφάλαιο 13</b>	<b>105</b>	<b>Κεφάλαιο 19</b>	<b>159</b>
περιγράφω τι συνέβη • τα ρήματα have και must • ο υποθετικός σύνδεσμος if • κτητικά επίθετα • δωμάτια		φύση και τοπία • καιρός και κλίμα • το οριστικό άρθρο • αναφορικές προτάσεις • προθέσεις τόπου και κατεύθυνσης	
<b>Κεφάλαιο 14</b>	<b>113</b>	<b>Κεφάλαιο 20</b>	<b>167</b>
ποιος ήταν ο δολοφόνος; • ρούχα • εποχές • εκφράζω την άποψή μου • ο συνοπτικός παρακείμενος (present perfect)		επίθετα που εκφράζουν συναισθήματα • αποδοχή και άρνηση • εκφράζω συναισθήματα • σχηματισμός λέξεων • προθέσεις • σχηματισμός ερωτήσεων – οι τελικές ερωτήσεις (Question tags)	
<b>Κεφάλαιο 15</b>	<b>121</b>	<b>Κεφάλαιο 21</b>	<b>175</b>
στο θέατρο • ρωτάω ευγενικά • κάνω κομπλιμέντα • συγκρίνω • σώμα και υγεία		φαγητά και ποτά • στο εστιατόριο • η παθητική μετοχή • η παθητική φωνή • η κατάληξη -ed	
<b>Κεφάλαιο 16</b>	<b>129</b>	<b>Κεφάλαιο 22</b>	<b>183</b>
αποχαιρετώ • ευχαριστώ • οι χρονικές προθέσεις for και since • ο καιρός • ο εξακολουθητικός ενεστώτας (present continuous) • σύνδεσμοι		το ανθρώπινο σώμα • περιγραφές διαδρομών • εκφράζοντας ικανότητες • ρωτώντας για τον δρόμο • μιλώντας για τραυματισμούς • η προστακτική • το βοηθητικό-εγκλιτικό ρήμα «μπορώ να» (modal verb can)	
<b>Ενδιάμεση στάση</b>	<b>137</b>	<b>Κεφάλαιο 23</b>	<b>191</b>
<b>Κεφάλαιο 17</b>	<b>143</b>	χρονικές αναφορές • συζητώντας για πιθανότητες • υποθετικές προτάσεις • χρονικές προθέσεις • βοηθητικά-εγκλιτικά ρήματα (modal verbs)	
Χόμπι και ελεύθερος χρόνος • περιγραφές ανθρώπων • ο παρατατικός με το ρήμα «συνήθιζα να» (used to) • το γερούνδιο • σύνθετα επίθετα			
<b>Κεφάλαιο 18</b>	<b>151</b>		
μέσα μεταφοράς • ταξιδεύοντας • συζητώντας για υποχρεώσεις • τα βοηθητικά-εγκλιτικά ρήματα (modal verbs) • ο εξακολουθητικός ενεστώτας present progressive • περιφραστικά ρήματα (phrasal verbs)			



## Κεφάλαιο 24

199

η υγεία • αιτία και αποτέλεσμα • ο συνοπτικός αόριστος (simple past) • ο εξακολουθητικός παρατατικός (past progressive)

## Κεφάλαιο 25

207

αξιοθέατα • ωράριο καταστημάτων • περιγραφή τοπίων • αυτοπαθείς αντωνυμίες • χρονικές προθέσεις • ο συνοπτικός ενεστώτας (simple present)

## Κεφάλαιο 26

215

χώροι και διαρρύθμιση • περιγραφή χώρων, ενοχλήσεις • ο πλάγιος λόγος • ο συνοπτικός υπερσυντέλικος (past perfect)

## Κεφάλαιο 27

223

βιογραφίες • εκφράσεις με get • μιλώντας για τον εαυτό μου • ο συνοπτικός παρακείμενος (present perfect) • ο εξακολουθητικός παρακείμενος (present perfect continuous) • επιρρήματα συχνότητας

## Κεφάλαιο 28

231

χρήματα και πληρωμές • αποδίδοντας κατηγορίες • εκφράζοντας μεταμέλεια • υποθετικές προτάσεις • προσωπικές αντωνυμίες αιτιατικής

## Τεστ

239

## Παράρτημα

Λύσεις	250
Ακουστικά κείμενα & μεταφράσεις	274
Λεξιλόγιο	317
Πρόελευση εικόνων	344

## 1

Εδώ βλέπετε το ξενοδοχείο Κρούκιντ Χάους (Crooked House), στο οποίο αναμένεται να φτάσει μία ομάδα επισκεπτών. Οι περισσότεροι επισκέπτες έχουν ήδη έρθει και πηγαίνουν σε μία συνάντηση πριν το δείπνο.



Μπορείτε να ταιριάξετε τις αγγλικές λέξεις με τις εικόνες; Συμπληρώστε τα γράμματα που βρίσκονται μπροστά από τις αγγλικές λέξεις στα αντίστοιχα κουτάκια.



1



2



3



4



5



6

- a. luggage    b. key    c. room  
d. lift    e. reception    f. telephone

Ακούστε τώρα πώς προφέρονται οι λέξεις και επαναλάβετε δυνατά!



TR. 01



TR. 02

## 2

Η Στέφανι Μπράουν (Stefanie Braun), μία νεαρή δασκάλα από τη Γερμανία, ψάχνει το δωμάτιο Μαρπλ (Marple), το οποίο ονομάστηκε έτσι από τη διάσημη ντετέκτιβ της Άγκαθα Κρίστι (Agatha Christie), Μις Μαρπλ (Miss Marple). Εκεί θα γίνει η πρώτη συνάντηση της ομάδας, η οποία αυτό το Σαββατοκύριακο ασχολείται με την Άγκαθα Κρίστι. Ακούστε πώς η Στέφανι ζητάει πληροφορίες σχετικά με το δωμάτιό της και πώς γνωρίζει τον Κρις (Chris). Ακούστε πρώτα τη συζήτηση και στη συνέχεια διαβάστε τον διάλογο στο Παράρτημα.



## 3

Πώς λέγονται αυτές οι εκφράσεις στα ελληνικά; Ταιριάξτε.

a. Where's?

1. Δεν ξέρω.

b. I don't know.

2. Χαίρομαι που σας/σε γνωρίζω./ Χαίρω πολύ.

c. I'm a taxi driver.

3. Ναι, σωστά.

d. Yes, that's right.

4. Πού είναι;

e. Nice to meet you.

5. Είμαι οδηγός ταξί.



TR. 02

## 4

Ακούστε το κείμενο άλλη μία φορά! Μπορείτε να καταλάβετε πώς λέμε στα αγγλικά με συγχωρείτε;



## 5

Διαβάστε τον διάλογο στο Παράρτημα και στη συνέχεια προσπαθήστε να ταιριάξετε τις αγγλικές προτάσεις με τις ελληνικές. Συμπληρώστε το σωστό γράμμα στο κουτάκι που βρίσκεται μετά τις αγγλικές προτάσεις!

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| 1. Excuse me, where's the Marple room?               | <input type="checkbox"/> |
| 2. I'm sorry I don't know. I'm a taxi driver.        | <input type="checkbox"/> |
| 3. Oh, sorry. Excuse me, where's the Marple room?    | <input type="checkbox"/> |
| 4. It's room 301. Come with me.                      | <input type="checkbox"/> |
| 5. Thank you. I'm Stefanie Braun.                    | <input type="checkbox"/> |
| 6. I'm Chris Bentall. Nice to meet you.              | <input type="checkbox"/> |
| 7. It's nice to meet you, too.                       | <input type="checkbox"/> |
| 8. Are you in the Agatha Christie group?             | <input type="checkbox"/> |
| 9. Yes, that's right. You, too?                      | <input type="checkbox"/> |
| 10. No, I'm Sherlock Holmes. I'm in the Watson Room. | <input type="checkbox"/> |
- a. Επίσης.  
 b. Είστε στην ομάδα της Άγκαθα Κρίστι;  
 c. Ναι, σωστά. Κι εσείς;  
 d. Όχι, εγώ είμαι ο Σέρλοκ Χολμς (Sherlock Holmes). Είμαι στο δωμάτιο Γουότσον (Watson).  
 e. Είναι το δωμάτιο 301. Ελάτε μαζί μου.  
 f. Ω, συγγνώμη. Με συγχωρείτε, πού βρίσκεται το δωμάτιο Μαρπλ;  
 g. Λυπάμαι, δεν ξέρω. Είμαι οδηγός ταξί.  
 h. Με συγχωρείτε, πού βρίσκεται το δωμάτιο Μαρπλ;  
 i. Ευχαριστώ πολύ. Είμαι η Στέφανι Μπράουν.  
 j. Εγώ είμαι ο Κρις Μπέντολ (Chris Bentall). Χαίρω πολύ.

## 6

Κάντε εξάσκηση στην αγγλική προφορά. Στα αγγλικά οι λέξεις διαδέχονται πολύ γρήγορα η μία την άλλη, με αποτέλεσμα να δυσκολευόμαστε να ξεχωρίσουμε πού τελειώνει η μία λέξη και πού αρχίζει η επόμενη. Ακούστε τα παραδείγματα και επαναλάβετε δυνατά. Επαναλάβετε την άσκηση πολλές φορές.



TR. 03



TR. 04

## 7

Δύο άτομα συστήνονται μεταξύ τους. Ακούστε πρώτα το παράδειγμα και επαναλάβετε δυνατά. Στη συνέχεια, συστηθείτε στα αγγλικά!



*Stefanie:* I'm Stefanie Braun

*Chris:* I'm Chris Bentall. Nice to meet you.

*Stefanie:* It's nice to meet you, too.

Τώρα είναι η σειρά σας!

I'm \_\_\_\_\_.

Nice to meet you.

Ακούστε και επαναλάβετε πολλές φορές και τους δύο ρόλους μέχρι να αποκτήσετε άνεση.



TR. 05

## 8

Όταν συστήνεστε σε μία επίσημη περίπτωση, π.χ. σε μία επαγγελματική συνάντηση, ο διάλογος θα μπορούσε να διαμορφωθεί ως εξής:

**My name's Chris Bentall.**

**I'm Kevin Peters. How do you do?**

**How do you do? ή Nice to meet you.**

Ακούστε πρώτα τις μεμονωμένες προτάσεις. Στη συνέχεια, επαναλάβετε δυνατά. Όταν θέλετε να συστήσετε κάποιον άλλον, κάντε το ως εξής:

Chris, **this is** Stefanie Braun.

*Κρις, αυτή είναι η Στέφανι Μπράουν.*

Stefanie, **this is** Chris Bentall.

*Στέφανι, αυτός είναι ο Κρις Μπέντολ.*

## 9



TR. 06

**Excuse me** λέμε όταν θέλουμε να τραβήξουμε την προσοχή ενός αγνώστου, για παράδειγμα στον δρόμο ή στο εστιατόριο. **I'm sorry** λέμε όταν λυπόμαστε για κάτι. Έχει την έννοια του *συγγνώμη* ή *λυπάμαι*. Ακόμα κι όταν δεν ακούσαμε ή δεν καταλάβαμε κάτι, λέμε ρωτώντας **Sorry?** Εννοούμε *πώς είπατε/ είπες*; Ακούστε πρώτα μερικά παραδείγματα και στη συνέχεια συμπληρώστε τις παρακάτω προτάσεις με τις λέξεις **Sorry** ή **Excuse me**.

1. \_\_\_\_\_ me, where's the lift?
2. \_\_\_\_\_, I don't know.
3. \_\_\_\_\_, is this the Watson Room?

## 10

Ταιριάξτε τις απαντήσεις της δεξιάς στήλης με τις προτάσεις της αριστερής στήλης για να γίνουν σωστοί οι διάλογοι!

1. Nice to meet you.

a. I'm sorry, I don't know.

2. Are you in the Agatha Christie group?

b. Nice to meet you, too.

3. Excuse me, where's the Marple Room?

c. I'm Miss Marple.

4. I'm Sherlock Holmes.

d. Yes, that's right.

## 11



TR. 07

Πρόκειται να έρθει ακόμα μία κυρία για το Σαββατοκύριακο της Άγκαθα Κρίστι. Ακούστε πώς αναγγέλλει την άφιξή της στη ρεσεψιόν και πώς την καλωσορίζουν. Στη συνέχεια, επιλέξτε ποιες προτάσεις είναι **true (T)** (σωστές) και ποιες **false (F)** (λάθος). Αν δυσκολευτείτε, διαβάστε τους διαλόγους στο Παράρτημα.

1.  Η καινούρια συμμετέχουσα ονομάζεται Μαίρη Κάρτερ (Mary Carter).
2.  Είναι στην ομάδα της Άγκαθα Κρίστι.
3.  Θέλει ένα δωμάτιο με ντους.
4.  Ο αριθμός του δωματίου της είναι 501.
5.  Δεν έχει αποσκευές.
6.  Ο υπάλληλος του ξενοδοχείου της συστήνει κάποιον/ -α πελάτη/ πελάτισσα.



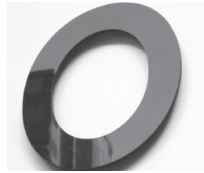
TR. 08

### Χρήσιμη πληροφορία:

**Oh** είναι το μηδέν στα προφορικά ενώ **zero** στην αριθμητική/ στα μαθηματικά.

## 12

Ακούστε τους αριθμούς από το μηδέν ως το εννιά και επαναλάβετε πολλές φορές δυνατά.



oh



one



two



three



four



five



six



seven



eight



nine

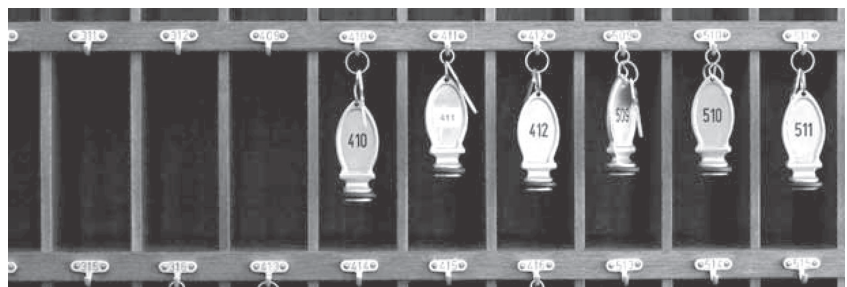
Θα διαπιστώσατε ήδη ακούγοντας τον διάλογο ότι οι αριθμοί των δωματίων δεν προφέρονται ως ακέραιοι αριθμοί (τριακόσια δέκα, τριακόσια επτά) αλλά ως τρεις μεμονωμένοι αριθμοί (τρία, ένα, μηδέν/ τρία, μηδέν, επτά). Αυτό συνηθίζεται στα ξενοδοχεία όταν πρόκειται για αριθμούς δωματίων για να αποφεύγονται οι παρανοήσεις.



TR. 09

## 13

Γράψτε τον αριθμό του δωματίου που ακούτε.



1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_ 5. \_\_\_\_\_

## 14



TR. 10

Ακούστε τρεις διαλόγους. Ποια εικόνα ταιριάζει σε κάθε περίπτωση; Γράψτε τους αριθμούς των διαλόγων στα κουτιά των εικόνων.



A



B



C

## 15

Συμπληρώστε τα κενά με τις σωστές εκφράσεις.

1. Hello, are \_\_\_\_\_ Chris Bentall?
2. \_\_\_\_\_, I'm Robert Miller.
3. \_\_\_\_\_ Stefanie Braun.
4. Nice to \_\_\_\_\_ you, Stefanie.
5. Nice to meet you, \_\_\_\_\_.
6. This \_\_\_\_\_ Sally. Sally, \_\_\_\_\_ is Stefanie Braun.
7. \_\_\_\_\_ do you do?
8. How do you \_\_\_\_\_ ?

## 16

Στον διάλογο υπάρχουν κάποιες εκφράσεις στις οποίες ακούγεται η κατάληξη **'s**. Αυτό αντιστοιχεί στο **is** και σημαίνει *είναι*. Γράψτε την αγγλική μετάφραση στο αντίστοιχο κενό.

1. πού είναι \_\_\_\_\_
2. (αυτό) είναι \_\_\_\_\_
3. (αυτός) είναι \_\_\_\_\_

Άλλοι σύντομοι τύποι του ρήματος *είμαι* είναι:

**I am**            **I'm**            (εγώ) *είμαι*  
**you are**        **you're**        (εσύ) *είσαι*

Οι ερωτήσεις σχηματίζονται αντιστρέφοντας το πρόσωπο με το ρήμα:

**am I?**            *εγώ είμαι;*  
**are you?**        *εσύ είσαι;*  
**is it?**            *αυτό είναι;*

### Χρήσιμη πληροφορία:

Στην αγγλική γλώσσα δεν υπάρχει διαφορά μεταξύ των προσώπων *εσύ* και *εσείς*. Λέμε σε όλες τις περιπτώσεις **you**. Ακόμα και για τους όρους *εσένα*, *σε εσένα* και *εσάς* χρησιμοποιούμε το **you**. Για να ξεχωρίσουμε το *εσείς*, *εσάς* μπορούμε να πούμε *you two/you all*.

## 17

Ταιριάξτε τις μεταφράσεις με τις αγγλικές λέξεις.

1. telephone

2. key

3. luggage

4. guests

5. bed

6. fridge

7. shower

8. television

9. door

10. window

11. drinks

12. room

13. taxi driver

14. lift

15. reception

a. ψυγείο

b. οδηγός ταξί

c. ποτά

d. ανελκυστήρας/ ασανσέρ

e. δωμάτιο

f. πόρτα

g. τηλέφωνο

h. κλειδί

i. ρεσεψιόν/ υποδοχή

j. κρεβάτι

k. παράθυρο

l. επισκέπτες/ ένοικοι ξενοδοχείου

m. αποσκευές

n. τηλεόραση

o. ντους/ ντουσιέρα

## Πολιτισμικό σημείωμα

Η Στέφανι και ο Κρις γνωρίζονται σε μια χαλαρή περίσταση και όχι σε επαγγελματική συνάντηση. Όταν γίνονται οι συστάσεις, *δεν δίνουν τα χέρια τους*

Οι Άγγλοι και οι Αμερικάνοι δεν συνθίζουν να κάνουν χειραψίες.

Το κάνουν μόνο όταν τους παρουσιάσουν ή τους συστήσουν κάποιον για πρώτη φορά.

Γι' αυτόν τον λόγο είναι προτιμότερο να περιμένετε και να παρακολουθείτε τι κάνει ο απέναντί σας. Διαφορετικά μπορεί να βρεθείτε σε δύσκολη θέση.

Επίσης θεωρείται αγένεια να μη συστήσετε ένα νέο άτομο που θα έρθει στην παρέα. Όπως και στην Ελλάδα, έτσι και στην Αγγλία και την Αμερική, οι συστάσεις θεωρούνται απαραίτητες.



## 1



TR. 11

Είμαστε στην υποδοχή των ενοίκων του ξενοδοχείου. Ακούστε τη συζήτηση και προσπαθήστε να επαναλάβετε δυνατά τις μικρές προτάσεις.



Διαβάστε τις αγγλικές προτάσεις και προσπαθήστε να τις ταιριάξετε με τις ελληνικές!

1. Καλησπέρα.

a. A glass of sherry.

2. Ένα ποτήρι σέρι.

b. Not for me, thank you.

3. Ένα ποτήρι λευκό κρασί.

c. Cheers!

4. Όχι για μένα, ευχαριστώ.

d. Good evening.

5. Στην υγειά μας!

e. A glass of white wine.

## 2

Στον διάλογο ακούτε μια συζήτηση σχετικά με την καταγωγή των ατόμων. Ο παρακάτω χάρτης θα σας βοηθήσει να κατανοήσετε ευκολότερα τη συζήτηση.





TR. 12

## 3

Πριν το δείπνο, γίνεται η υποδοχή των επισκεπτών που θα λάβουν μέρος στις δραστηριότητες αυτό το Σαββατοκύριακο. Ακούστε τη συζήτηση μεταξύ των Στέφανι Μπράουν, Μαίρη Κάρτερ και Κρις Μπέντολ. Ακούστε άλλη μία φορά τον διάλογο και προσπαθήστε να αναγνωρίσετε τις προτάσεις που ήδη έχετε διαβάσει σε προηγούμενη άσκηση. Στη συνέχεια, διαβάστε τον διάλογο στο Παράρτημα.



## 4

Στον διάλογο ακούσατε πώς οι επισκέπτες ρωτούν ο ένας τον άλλον για την καταγωγή τους καθώς και τις απαντήσεις τους. Ακούστε άλλη μία φορά τον διάλογο και απαντήστε εσείς από πού κατάγεται ο καθένας τους. Σημειώστε τη σωστή απάντηση!

Χρήσιμη πληροφορία: Από πού κατάγεστε/ κατάγεσαι; στα αγγλικά λέγεται:

**Where are you from?**

Εγώ κατάγομαι από ... στα αγγλικά λέγεται: **I'm from ...**

1. Mary is from

- a.  Germany.
- b.  London.
- c.  Scotland.

2. Chris is from

- a.  Germany.
- b.  London.
- c.  Scotland.

3. Stefanie is from

- a.  Germany.
- b.  London.
- c.  Scotland.